

[197717]

Jahr 2025*Allgemeine Sektion - Erster Teil***Anno 2025***Sezione generale - Parte prima***DEKRETE DES PRÄSIDENTEN****DECRETI DEL PRESIDENTE****Autonome Provinz Bozen - Südtirol****Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige****DEKRET DES LANDESHAUPTMANNNS**

vom 13. März 2025, Nr. 5

Durchführungsverordnung über den Erwerb der Qualifikation als Führungskraft der ersten oder der zweiten Ebene des einheitlichen Führungsstellenplans des öffentlichen Landessystems

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

del 13 marzo 2025, n. 5

Regolamento di esecuzione sull'accesso alla qualifica di dirigente di prima o di seconda fascia del ruolo unico della dirigenza del sistema pubblico provinciale

*Fortsetzung >>>**Continua >>>*

DEKRET DES LANDESHAUPTMANNS

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

vom 13. März 2025, Nr. 5

13 marzo 2025, n. 5

**Durchführungsverordnung über den Erwerb der
Qualifikation als Führungskraft der ersten oder
der zweiten Ebene des einheitlichen
Führungsstellenplans des öffentlichen
Landessystems**

**Regolamento di esecuzione sull'accesso alla
qualifica di dirigente di prima o di seconda
fascia del ruolo unico della dirigenza del sistema
pubblico provinciale**

Der Landeshauptmann hat den Beschluss der Landesregierung vom 4. März 2025, Nr. 147 zur Kenntnis genommen und

Il Presidente della Provincia vista la deliberazione della Giunta provinciale del 4 marzo 2025, n. 147

erlässt

emana

folgende Verordnung:

Il seguente regolamento:

Capo I
Allgemeine Bestimmungen

Art. 1
Gegenstand

1. Diese Verordnung regelt, in Durchführung von Artikel 21 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, sowohl den Erwerb der Qualifikation als Führungskraft der ersten Ebene als auch den Erwerb der Qualifikation als Führungskraft der zweiten Ebene des einheitlichen Führungsstellenplans auf Landesebene.

Art. 2
Anwendungsbereich

1. Diese Verordnung gilt für die Verwaltungen und die Körperschaften des öffentlichen Landessystems.

2. Das öffentliche Landessystem laut Absatz 1 besteht aus der Autonomen Provinz Bozen, ihren Hilfskörperschaften, den Landesagenturen und den anderen öffentlichen Körperschaften, die vom Land abhängen oder deren Ordnung unter die Gesetzgebungsbefugnis des Landes oder die dem Land übertragene Gesetzgebungsbefugnis fällt.

2. Abschnitt
Erwerb der Qualifikation

Art. 3
*Ausschreibung eines öffentlichen Wettbewerbs
nach Titeln und Prüfungen*

1. Die Qualifikation als Führungskraft der ersten oder der zweiten Ebene des einheitlichen Führungsstellenplans auf Landesebene wird durch einen öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen erworben, ausgeschrieben von der Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems.

Art. 4
*Voraussetzungen für die Zulassung
zum öffentlichen Wettbewerb*

1. Wer am öffentlichen Wettbewerb teilnimmt, um die Qualifikation als Führungskraft der ersten oder der zweiten Ebene des einheitlichen Führungsstellenplans auf Landesebene zu erwerben, muss bei sonstigem Ausschluss, die folgenden Voraussetzungen erfüllen:

- a) die allgemeinen Voraussetzungen laut Artikel 2 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, Nr. 22,
- b) für den Erwerb der Qualifikation als Führungskraft der ersten Ebene die Voraussetzungen laut Artikel 4

Capo I
Disposizioni generali

Art. 1
Oggetto

1. Il presente regolamento disciplina l'accesso alla qualifica di dirigente di prima fascia e alla qualifica di dirigente di seconda fascia del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale, in esecuzione dell'articolo 21 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6.

Art. 2
Ambito di applicazione

1. Il presente regolamento si applica alle amministrazioni e agli enti del sistema pubblico provinciale.

2. Il sistema pubblico provinciale di cui al comma 1 è composto dalla Provincia autonoma di Bolzano, dai suoi enti strumentali, dalle agenzie provinciali e dagli altri enti pubblici dipendenti dalla Provincia o il cui ordinamento rientra nella competenza legislativa propria o delegata della Provincia.

Capo II
Accesso alla qualifica

Art. 3
*Indizione di un concorso pubblico
per titoli ed esami*

1. L'accesso alla qualifica di dirigente di prima o di seconda fascia del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale avviene tramite concorso pubblico per titoli ed esami, indetto dalla Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale.

Art. 4
Requisiti di ammissione al concorso pubblico

1. Chi partecipa a un concorso pubblico per l'accesso alla qualifica di dirigente di prima o di seconda fascia del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale deve soddisfare, a pena di esclusione, i seguenti requisiti:

- a) i requisiti generali di cui all'articolo 2 del decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22;
- b) per l'accesso alla qualifica di dirigente di prima fascia: i requisiti di cui all'articolo 4, comma 3, della

Absatz 3 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, c) für den Erwerb der Qualifikation als Führungskraft der zweiten Ebene die Voraussetzungen laut Artikel 4 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6.

2. Die Bescheinigung über die Zugehörigkeit zu einer der drei Sprachgruppen oder die Angliederung an eine der Sprachgruppen im Sinne von Artikel 20-ter des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 ist, bei sonstigem Ausschluss vom Verfahren, im Original vorzulegen, in einem verschlossenen Umschlag, innerhalb der in der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Ausschlussfrist. Die Anwendung des Artikels 19 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 29. April 1982, Nr. 327, und des Artikels 20 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, bleibt unberührt.

3. Die vorgeschriebenen Voraussetzungen müssen zum Zeitpunkt des Ablaufs der Frist für die Vorlage des Antrags auf Zulassung zum Wettbewerb erfüllt sein; aufrecht bleiben Artikel 1, 2 und 3 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 30. März 2017, Nr. 10.

Art. 5

Wettbewerbsausschreibung

1. Die Wettbewerbsausschreibung wird mit Beschluss der Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems genehmigt und im Amtsblatt der Region sowie auf der entsprechenden Webseite des Landes veröffentlicht.

2. Die Wettbewerbsausschreibung sieht mindestens Folgendes vor:

a) die Anzahl der ausgeschriebenen Stellen, mit Angabe der jeweiligen Ebene des einheitlichen Führungsstellenplans auf Landesebene sowie die einzelnen Verwaltungen und Körperschaften, deren Führungspositionen ausgeschrieben sind,

b) die Modalitäten und die Frist für die Vorlage des Zulassungsantrags,

c) die allgemeinen Voraussetzungen laut Artikel 4 und die erforderlichen spezifischen Voraussetzungen, darunter gegebenenfalls die erforderliche Befähigung zur Ausübung einer freiberuflichen Tätigkeit oder die Eintragung in ein Berufsverzeichnis sowie, falls erforderlich, die spezifische Berufserfahrung,

d) die Unterlagen, die für die Zulassung zum öffentlichen Wettbewerb vorzulegen sind,

e) das Recht für Nichtansässige laut Artikel 20-ter Absatz 7-bis des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, die Erklärung über die Zugehörigkeit zu einer der drei Sprachgruppen oder die Angliederung an eine der drei Sprachgruppen abzugeben und die entsprechende Bescheinigung spätestens zu Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung vorzulegen, im Sinne von Artikel 3 des Dekrets des

legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6;

c) per l'accesso alla qualifica di dirigente di seconda fascia: i requisiti di cui all'articolo 4, comma 2, della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6.

2. La certificazione relativa alla dichiarazione di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici ai sensi dell'articolo 20-ter del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, va presentata, a pena di esclusione dalla procedura, in originale, in busta chiusa, entro il termine perentorio indicato nel bando di concorso. Resta ferma l'applicazione dell'articolo 19 del decreto del Presidente della Repubblica 29 aprile 1982, n. 327, e dell'articolo 20 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752.

3. Salvo quanto disposto dagli articoli 1, 2 e 3 del decreto del Presidente della Provincia 30 marzo 2017, n. 10, i requisiti prescritti devono essere posseduti alla scadenza del termine per la presentazione della domanda di ammissione al concorso.

Art. 5

Bando di concorso

1. Il bando di concorso è approvato con deliberazione della Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano.

2. Il bando di concorso specifica almeno:

a) il numero dei posti messi a concorso con indicazione della corrispondente fascia del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale nonché le singole amministrazioni e i singoli enti le cui posizioni dirigenziali sono state messe a concorso;

b) le modalità e il termine entro cui presentare la domanda di ammissione;

c) i requisiti generali di cui all'articolo 4 e i requisiti specifici richiesti tra cui, ove pertinente, l'abilitazione all'esercizio della libera professione e l'iscrizione a un albo professionale nonché l'eventuale necessaria esperienza professionale specifica;

d) la documentazione da presentare per l'ammissione al concorso pubblico;

e) il diritto per le persone non residenti di cui all'articolo 20-ter, comma 7-bis, del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici e di presentare la relativa certificazione fino all'inizio della prima prova concorsuale ai sensi dell'articolo 3 del decreto del Presidente della Provincia 30 marzo

Landeshauptmanns vom 30. März 2017, Nr. 10,
 f) die Art der Wettbewerbsprüfungen,
 g) die Themen, die Gegenstand der Prüfung sind,
 h) die Angabe der Mindestpunktzahl für die Zulassung zur nächsten Prüfung,
 i) die Kompetenzen, die die ausgeschriebenen Führungspositionen kennzeichnen und die Fähigkeiten, die bewertet werden,
 j) die bewertbaren Titel und die Höchstpunktzahl, die einzeln und nach Kategorien dafür vergeben werden kann, sowie die Kriterien, die bei gleicher Punktzahl Anrecht auf Vorrang oder Vorzug geben,
 k) die Kriterien und Modalitäten für das Auswahlverfahren, welche Effizienz, Wirtschaftlichkeit, Unparteilichkeit, Sachlichkeit, Transparenz und Chancengleichheit gewährleisten.

Art. 6

Antrag auf Zulassung zum Wettbewerb

1. Der Zulassungsantrag muss folgende Erklärungen bzw. Angaben des Bewerbers oder der Bewerberin enthalten:

- a) Vorname, Zuname und Steuernummer,
- b) Geburtsort und -datum,
- c) Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder der Staatsbürgerschaft eines Mitgliedsstaats der Europäischen Union gemäß Artikel 10 des Landesgesetzes vom 19. Mai 2015, Nr. 6, oder Flüchtlingsstatus bzw. subsidiärer Schutzstatus oder Staatsbürgerschaft eines Drittstaats mit Berechtigung zum langfristigen Aufenthalt in der Europäischen Union,
- d) Adresse des Wohnsitzes oder des Domizils, falls abweichend vom Wohnsitz, Adresse der zertifizierten elektronischen Post (ZEP) oder digitales Domizil, oder gewöhnliche E-Mail-Adresse und Telefonnummer,
- e) Gemeinde, in deren Wählerlisten sie oder er eingetragen ist oder die Gründe, warum sie oder er nicht in die Wählerlisten eingetragen ist oder daraus gestrichen wurde,
- f) Erklärung darüber, dass sie oder er bei einer öffentlichen Verwaltung nicht abgesetzt oder vom Dienst enthoben wurde wegen ständiger ungenügender Leistung oder wegen Auflösung des Arbeitsverhältnisses infolge eines Disziplinarverfahrens oder dass sie oder er nie eine Stelle bei einer öffentlichen Verwaltung verloren hat, weil gefälschte Bescheinigungen oder Bescheinigungen mit nicht behebbaren Mängeln vorgelegt oder unwahre Erklärungen abgegeben wurden oder sonstige Gründe für den Verlust der Stelle gemäß den geltenden Rechtsvorschriften vorlagen,

2017, n. 10;
 f) il tipo di prove d'esame;
 g) le materie d'esame;
 h) l'indicazione del punteggio minimo richiesto per l'ammissione alla prova successiva;
 i) le competenze che connotano le posizioni dirigenziali messe a concorso e le capacità oggetto di valutazione;
 j) i titoli valutabili e il punteggio massimo a essi attribuibile singolarmente e per categorie di titoli, nonché i criteri di preferenza che, a parità di punteggio, danno luogo a precedenza o a preferenza;
 k) i criteri e le modalità di selezione adottati a garanzia di efficienza, economicità, imparzialità, oggettività, trasparenza e rispetto delle pari opportunità.

Art. 6

Domanda di ammissione al concorso

1. Nella domanda di ammissione al concorso la candidata o il candidato dichiara, con valore di dichiarazione sostitutiva di certificazione, quanto segue:

- a) il proprio nome, cognome e codice fiscale;
- b) il luogo e la data di nascita;
- c) il possesso della cittadinanza italiana o di altro Stato membro dell'Unione europea, ai sensi dell'articolo 10 della legge provinciale 19 maggio 2015, n. 6, o di essere titolare dello status di rifugiata/rifugiato ovvero di protezione sussidiaria, oppure di essere cittadina o cittadino di Paesi terzi in possesso del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo;
- d) l'indirizzo di residenza, o di domicilio se diverso dalla residenza, o l'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) ovvero il domicilio digitale, o l'indirizzo di posta elettronica ordinaria (PEO), e un recapito telefonico;
- e) il comune nelle cui liste elettorali è iscritta o iscritto, oppure i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- f) di non essere stata destituita o dispensata ovvero di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento o a seguito di risoluzione del rapporto di lavoro conseguente a un procedimento disciplinare, nonché di non essere stata dichiarata decaduta/stato dichiarato decaduto dall'impiego presso pubbliche amministrazioni per aver presentato documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile, per aver fatto dichiarazioni non veritiere e negli altri casi previsti dalla normativa vigente;

g) Besitz des für die Teilnahme am Wettbewerb erforderlichen Studientitels und der Berufsbefähigung, mit Angabe der Universität bzw. der Einrichtung, die den Studientitel verliehen hat, und des Datums, an dem er erworben wurde; wurde der Studientitel im Ausland erworben, muss die Bewerberin oder der Bewerber die Eckdaten der Maßnahme angeben, mit welcher der Studientitel als gleichwertig mit dem entsprechenden italienischen Studientitel anerkannt wurde; fehlt eine solche Maßnahme zur Bescheinigung der Gleichwertigkeit, muss erklärt werden, dass sie beantragt wird,

h) Besitz der beruflichen Qualifikation bzw. Spezialisierung oder Befähigung zur Ausübung des Berufs laut Wettbewerbsausschreibung,

i) Nachgewiesene Berufserfahrung und Angabe sonstiger Titel, die gemäß Wettbewerbsausschreibung und geltenden Vorschriften bewertet werden können,

j) Erklärung darüber, nicht strafrechtlich mit rechtskräftigem Urteil für Verbrechen verurteilt worden zu sein, die ein Hindernis für die Aufnahme in den Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung darstellen, und kein Strafverfahren oder Verwaltungsverfahren zur Anwendung von Sicherheits- oder Vorbeugungsmaßnahmen anhängig zu haben sowie keine im Strafregister eingetragenen Vorstrafen gemäß Artikel 3 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 14. November 2002, Nr. 313. Andernfalls müssen die Verurteilungen, die anhängigen Verfahren und eventuelle Vorstrafen angegeben werden, samt Datum der Maßnahme und der Gerichtsbehörde, die sie erlassen hat, bzw. der Behörde, bei der ein Strafverfahren anhängig ist,

k) Besitz des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, bezogen auf den Studientitel, oder einer gleichgestellten Bescheinigung gemäß gesetzvertretendem Dekret vom 14. Mai 2010, Nr. 86,

l) Besitz der Bescheinigung über die Zugehörigkeit zu einer der drei Sprachgruppen oder die Angliederung an eine der Sprachgruppen gemäß Artikel 20-ter des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, oder Erklärung darüber, dass das Recht geltend gemacht wird, die Bescheinigung bis zum Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung im Sinne von Absatz 1 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 30. März 2017, Nr. 10,

m) gegebenenfalls Erklärung darüber, dass die Teilnahme an den Wettbewerbsprüfungen nicht möglich sein könnte, wegen Schwangerschaft oder Stillzeit im Sinne von Artikel 14 Absatz 4.

2. Der Antrag auf Zulassung zum Wettbewerb samt Unterlagen muss gemäß den Vorgaben der Wettbewerbsausschreibung eingereicht werden, innerhalb der darin angegebenen Ausschlussfrist.

g) il possesso del titolo di studio e dell'abilitazione professionale richiesti nel bando di concorso, indicando l'università o l'istituzione che lo ha rilasciato e la data del conseguimento; se il titolo di studio è stato conseguito all'estero la candidata o il candidato indica gli estremi del provvedimento con il quale il titolo stesso è stato riconosciuto equipollente al corrispondente titolo italiano o dichiara che provvederà a richiedere l'equiparazione;

h) il possesso della specializzazione o l'esercizio della professione richieste nel bando di concorso;

i) le esperienze professionali, documentate, e gli altri titoli da valutare in base a quanto previsto nel bando di concorso e dalla normativa applicabile;

j) di non aver riportato condanne penali con sentenza passata in giudicato per reati che costituiscono un impedimento all'assunzione presso una pubblica amministrazione, di non avere in corso procedimenti penali né procedimenti amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione, e che non risultano a suo carico precedenti penali iscrivibili nel casellario giudiziale ai sensi dell'articolo 3 del decreto del Presidente della Repubblica 14 novembre 2002, n. 313. In caso contrario, devono essere indicate le condanne, i procedimenti a carico e ogni eventuale precedente penale, precisando la data del provvedimento e l'autorità giudiziaria che lo ha emanato o quella presso la quale pende un eventuale procedimento penale;

k) il possesso dell'attestato di conoscenza della lingua italiana e tedesca previsto dal decreto del presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, riferito al titolo di studio o dell'attestato equipollente ai sensi del decreto legislativo 14 maggio 2010, n. 86;

l) il possesso della certificazione relativa alla dichiarazione di appartenenza o aggregazione a uno dei tre gruppi linguistici ai sensi dell'articolo 20-ter del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, oppure di volersi avvalere del diritto di presentare tale certificazione entro l'inizio della prima prova concorsuale ai sensi dell'articolo 1 decreto del Presidente della Provincia 30 marzo 2017, n. 10;

m) l'eventualità, che potrebbe presentarsi, di essere impossibilitata a partecipare alle prove concorsuali a causa dello stato di gravidanza o per necessità di allattamento ai sensi dell'articolo 14, comma 4.

2. La domanda di ammissione al concorso, unitamente ai suoi allegati, va presentata conformemente alle prescrizioni contenute nel bando di concorso, entro il termine perentorio ivi indicato.

3. Bereits abgeschickte Anträge auf Zulassung zum Wettbewerb können bis zum Ablauf der Wettbewerbsausschreibung geändert oder ergänzt werden; in diesem Fall wird ausschließlich der letzte Antrag berücksichtigt.

4. Angenommen werden nur Anträge auf Zulassung zum Wettbewerb, die fristgemäß in einer der in der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Formen eingehen.

5. Im Rahmen eines Nachforderungsverfahrens unterstützt die Prüfungskommission die Bewerberinnen und Bewerber dabei, Unterlagen oder Angaben zu berichtigen bzw. zu ergänzen, die unvollständig, fehlerhaft oder unrichtig sind, und klärt eventuelle Fragen zu den übermittelten Informationen. Zur Berichtigung bzw. Vervollständigung der Anträge ist eine Ausschlussfrist von mindestens 15 und höchstens 30 Tagen vorgesehen. Verstreicht diese Frist ungenutzt, wird die Bewerberin oder der Bewerber gemäß Artikel 16 vom Wettbewerb ausgeschlossen.

6. Die Bewerberinnen und Bewerber werden mit Vorbehalt zum öffentlichen Wettbewerb zugelassen; die Prüfungskommission kann sie jederzeit im Sinne von Artikel 16 von der Teilnahme ausschließen.

7. Die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems und die einzelnen für die Aufnahme der Führungskräfte zuständigen Verwaltungen und Körperschaften behalten sich das Recht vor, den Wahrheitsgehalt der Erklärungen der Gewinnerinnen und Gewinner des Wettbewerbs zu überprüfen; aufrecht bleiben die straf-, zivil- und verwaltungsrechtlichen Folgen falscher oder irreführender Erklärungen gemäß den Artikeln 75 und 76 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, darunter auch der Verlust von Vorteilen, die auf der Grundlage unwahrer Erklärungen erlangt wurden.

2. Abschnitt

Prüfungskommission

Art. 7

Zusammensetzung der Prüfungskommission

1. Die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems ernennt mit Beschluss die Prüfungskommission einschließlich der oder des Vorsitzenden.

2. Die Prüfungskommission hat drei Mitglieder einschließlich des Mitglieds, das den Vorsitz führt.

3. Die Mitglieder der Prüfungskommission werden vorzugsweise unter Führungskräften ausgewählt, die einer höheren Ebene des einheitlichen Führungsstellenplans angehören als jener der

3. Domande di ammissione al concorso già inviate possono essere modificate o integrate fino alla data di scadenza del bando di concorso; in tal caso, viene presa in considerazione esclusivamente l'ultima domanda presentata in ordine di tempo.

4. È irricevibile la domanda di ammissione al concorso presentata con modalità diverse da quelle indicate nel bando di concorso o oltre il termine perentorio previsto dallo stesso.

5. Al fine di permettere l'integrazione della documentazione irregolare o carente, la rettifica delle dichiarazioni erronee o incomplete e l'acquisizione di chiarimenti in merito a informazioni già fornite, la commissione esaminatrice esperisce il soccorso istruttorio nei confronti della candidata o del candidato, assegnando un termine perentorio non inferiore a 15 giorni e non superiore a 30 giorni per la regolarizzazione della domanda di ammissione al concorso; decorso inutilmente il termine assegnato, la candidata o il candidato viene escluso dal concorso ai sensi dell'articolo 16.

6. Le candidate e i candidati sono ammessi al concorso pubblico con riserva; la commissione esaminatrice può disporre in ogni momento la loro esclusione ai sensi dell'articolo 16.

7. Ferme restando le conseguenze sotto il profilo penale, civile e amministrativo in caso di dichiarazioni false o mendaci ai sensi degli articoli 75 e 76 del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, ivi compresa la perdita degli eventuali benefici conseguiti sulla base di dichiarazioni non veritiere, la Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale nonché le singole amministrazioni e i singoli enti competenti per l'assunzione delle e dei dirigenti si riservano di verificare la veridicità delle dichiarazioni rilasciate dalle vincitrici e dai vincitori del concorso.

Capo II

Commissione esaminatrice

Art. 7

Costituzione della commissione esaminatrice

1. La Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale nomina con deliberazione la commissione esaminatrice e la sua o il suo presidente.

2. La commissione esaminatrice è composta da tre membri, incluso il membro che svolge le funzioni di presidente.

3. Quali membri della commissione esaminatrice sono scelti di preferenza dirigenti iscritti a una fascia del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale superiore o pari a quella dei posti messi a concorso,

ausgeschriebenen Stelle oder derselben Ebene; sie müssen die in ihrem individuellen Arbeitsvertrag vorgesehene Probezeit bestanden haben.

4. Die Mitglieder der Prüfungskommission können auch aus folgenden Kategorien ausgewählt werden:

- a) Professorinnen und Professoren der ersten Ebene öffentlicher und privater Universitäten,
- b) Fachpersonen mit nachgewiesener Berufsqualifikation in den Bereichen, die Gegenstand des öffentlichen Wettbewerbs sind,
- c) Richterinnen und Richter am Verwaltungsgericht, ordentlichen Gericht oder Rechnungshof, Staatsanwältinnen und -anwälte, Führungskräfte der ersten Ebene der Stellenpläne von Verwaltungen, die nicht dem öffentlichen Landessystem angehören.

5. Als zusätzliche Mitglieder ohne Stimmrecht können der Prüfungskommission Fachpersonen in den Bereichen Psychologie, Personalwesen und Informatik sowie in den Sprachen beigeordnet werden, die Gegenstand des öffentlichen Wettbewerbs sind.

6. Die Sekretariatsaufgaben der Prüfungskommission übernimmt eine geeignete Person im Dienst der Landesverwaltung, die in der Maßnahme zur Ernennung der Prüfungskommission namhaft gemacht wird.

Art. 8

Kriterien für die Zusammensetzung der Prüfungskommission

1. Die Mitglieder der Prüfungskommission werden so ausgewählt, dass ihre Unabhängigkeit, Unparteilichkeit und Zuverlässigkeit sichergestellt sind und weder Interessenkonflikte noch Unvereinbarkeitsgründe vorliegen
2. Die Prüfungskommission wird unter Einhaltung des Grundsatzes der Chancengleichheit sowie der verhältnismäßigen Vertretung der Sprachgruppen zusammengestellt.

Art. 9

Unvereinbarkeitsgründe

1. Es dürfen keine Prüfungskommissionsmitglieder ernannt werden, die einem politischen Führungsorgan angehören oder öffentliche Wahlämter oder Ämter in Parteien, Gewerkschaftsorganisationen, Arbeitgeberverbänden oder Berufsvereinigungen bekleiden.
2. Die Mitglieder und die Sekretärin oder der Sekretär der Prüfungskommission dürfen ihre Funktion nicht ausüben, wenn einer der folgenden Unvereinbarkeitsgründe vorliegt:

che abbiano già superato il periodo di prova previsto dal contratto di lavoro individuale.

4. I membri della commissione esaminatrice possono essere scelti anche fra appartenenti alle seguenti categorie:

- a) professoresse e professori di prima fascia di università pubbliche o private;
- b) esperte ed esperti di comprovata qualificazione professionale nelle materie oggetto del concorso;
- c) magistrato e magistrati amministrativi, ordinari e contabili, avvocate e avvocati dello Stato, dirigenti di prima fascia dei ruoli di pubbliche amministrazioni diverse da quelle del sistema pubblico provinciale.

5. Alla commissione esaminatrice possono essere aggregati, in qualità di membri complementari senza diritto di voto, esperte ed esperti in psicologia, risorse umane, informatica nonché nelle lingue straniere oggetto del concorso.

6. Le funzioni di segreteria della commissione esaminatrice sono svolte da un'ideonea o un idoneo dipendente dell'Amministrazione provinciale la cui designazione a segretaria ovvero segretario avviene con il provvedimento di nomina della commissione esaminatrice.

Art. 8

Criteri per la costituzione della commissione esaminatrice

1. I membri della commissione esaminatrice sono scelti in modo da garantire l'indipendenza, l'imparzialità e l'integrità della commissione nonché l'assenza di conflitti di interesse e di cause di incompatibilità.
2. La composizione della commissione esaminatrice rispetta il principio delle pari opportunità tra uomini e donne e la rappresentanza proporzionale dei gruppi linguistici.

Art. 9

Cause di incompatibilità

1. Non possono essere nominati membri della commissione esaminatrice le persone che fanno parte di un organo di direzione politica e coloro che ricoprono cariche pubbliche elettive o cariche in partiti politici, organizzazioni sindacali, associazioni dei datori di lavoro o associazioni professionali e di categoria.
2. I membri e la segretaria ovvero il segretario della commissione esaminatrice hanno l'obbligo di astenersi dallo svolgere la propria funzione in presenza di una delle seguenti cause di incompatibilità:

a) wenn eigene Interessen im Spiel sind oder Interessen der Ehepartnerin oder des Ehepartners, der Person, mit der sie zusammenleben, von Verwandten oder Verschwägerten bis zum vierten Grad oder von Personen, mit denen sie regelmäßigen Umgang pflegen,

b) wenn sie selbst oder die Ehepartnerin oder der Ehepartner mit einer Bewerberin oder einem Bewerber oder mit einem anderen Prüfungskommissionsmitglied oder der Sekretärin bzw. dem Sekretär der Kommission zusammenleben oder bis zum vierten Grad verwandt oder verschwägert sind oder regelmäßigen Umgang pflegen,

c) wenn sie selbst oder ihre Ehepartnerin oder ihr Ehepartner oder direkte Nachkommen ein Verfahren gegen eine Bewerberin oder einen Bewerber oder ein Prüfungskommissionsmitglied oder die Sekretärin oder den Sekretär der Kommission anhängig haben, mit diesen Personen schwer verfeindet sind oder in einem Gläubiger- bzw. Schuldverhältnis stehen,

d) wenn sie Vormund, Kurator/in, Bevollmächtigte/r, Agent/in oder Arbeitgeber/in einer Bewerberin oder eines Bewerbers, eines Prüfungskommissionsmitglieds oder der Sekretärin/des Sekretärs der Kommission sind,

e) wenn sie Verwalter/in, Geschäftsführer/in oder Rechnungsprüfer/in einer Einrichtung, einer Vereinigung, eines Komitees, einer Gesellschaft oder eines Betriebs sind, die ein Interesse am Ergebnis des ausgeschriebenen öffentlichen Wettbewerbs haben.

3. In jedem weiteren Fall, in dem schwerwiegende Gründe vorliegen, wird das Mitglied oder die Sekretärin bzw. der Sekretär der Prüfungskommission gemäß Artikel 11 ersetzt.

Art. 10 *Amtsverlust*

1. Die Mitglieder bzw. die Sekretärin oder der Sekretär der Prüfungskommission verlieren ihr Amt in folgenden Fällen:

a) bei Eintreten eines Unvereinbarkeitsgrunds laut Artikel 9 Absatz 1,

b) bei unentschuldigter Abwesenheit oder unentschuldigtem Fernbleiben von einer oder mehreren Sitzungen der Prüfungskommission,

c) bei Verletzung von Pflichten im Rahmen der Tätigkeit der Prüfungskommission,

d) bei vorbeugender zeitweiliger Enthebung vom Dienst im Rahmen von Dienststrafverfahren oder im Fall von Strafverfahren, im Sinne der geltenden bereichsübergreifenden Kollektivverträge oder Rechtsvorschriften,

e) bei Verurteilung, auch falls noch nicht rechtskräftig, für eine der strafbaren Handlungen laut dem zweiten

a) quando vi è un interesse proprio o del coniuge o di conviventi, parenti o affini fino al quarto grado o un interesse di persone con le quali sussistono rapporti di frequentazione abituale;

b) quando essi stessi o il coniuge sono conviventi, parenti o affini fino al quarto grado di una delle candidate o di uno dei candidati, di uno dei membri o della segretaria ovvero del segretario della commissione esaminatrice, o quando sussistono con questi ultimi rapporti di frequentazione abituale;

c) quando essi stessi o il coniuge o loro discendenti diretti hanno una causa pendente o una grave inimicizia o rapporti di credito o debito con una delle candidate o uno dei candidati o con uno dei membri o con la segretaria ovvero il segretario della commissione esaminatrice;

d) quando sono tutrici/tutori, curatrici/curatori, procuratrici/procuratori, agenti o datrici/datori di lavoro di una delle candidate o di uno dei candidati o di uno dei membri o della segretaria ovvero del segretario della commissione esaminatrice;

e) quando sono amministratrici/amministratori, gerenti o sindache/sindaci di un ente, un'associazione, un comitato, una società o un'azienda che ha un interesse nel risultato del concorso pubblico bandito.

3. In ogni altro caso in cui esistano gravi ragioni di convenienza, il membro o la segretaria ovvero il segretario della commissione esaminatrice viene sostituita/sostituito ai sensi dell'articolo 11.

Art. 10 *Decadenza*

1. I membri e la segretaria ovvero il segretario della commissione esaminatrice decadono dalla propria funzione nei seguenti casi:

a) al verificarsi di una delle cause di incompatibilità di cui all'articolo 9, comma 1;

b) per assenza o astensione ingiustificata da una o più riunioni della commissione esaminatrice;

c) per violazione degli obblighi previsti per l'espletamento delle attività della commissione esaminatrice;

d) per sospensione cautelare dal servizio nel corso di un procedimento disciplinare o in caso di procedimento penale, ai sensi del vigente contratto collettivo intercompartimentale o delle vigenti disposizioni di legge;

e) per condanna, anche non passata in giudicato, per uno dei reati di cui al capo I del titolo II del libro

Buch 2. Titel I. Abschnitt des Strafgesetzbuchs.

2. Den Verlust des Amtes als Mitglied oder Sekretärin bzw. Sekretär der Prüfungskommission erklärt die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems mit Beschluss; im selben Beschluss wird das Ersatzmitglied ernannt, sofern dies nicht bereits im Sinne von Artikel 11 Absatz 1 erfolgt ist.

Art. 11

Stellvertretung und Ersatz

1. Zur Gewährleistung der Funktionsfähigkeit der Prüfungskommission bei vorübergehender Abwesenheit oder schwerwiegender, entsprechend dokumentierter Verhinderung von Mitgliedern oder der mit den Sekretariatsaufgaben betrauten Person können für alle ordentlichen Mitglieder Ersatzmitglieder ernannt werden, eines oder mehrere; dasselbe gilt für die Sekretärin bzw. den Sekretär, in deren Fall eine oder mehrere Ersatzpersonen ernannt werden können. Sie werden mit der Maßnahme der Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems ernannt, mit der die Prüfungskommission ernannt wird oder mit einer späteren Maßnahme.

2. Das betreffende Mitglied der Prüfungskommission oder die Sekretärin bzw. der Sekretär wird bei Amtsverlust oder Rücktritt dauerhaft durch das jeweilige Ersatzmitglied ersetzt. Steht das Ersatzmitglied oder die Ersatzsekretärin bzw. der Ersatzsekretär nicht zur Verfügung oder wurde noch nicht gemäß Absatz 1 ernannt, erfolgt die Ersetzung durch Ernennung mit Beschluss der Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems.

3. Ist die Sekretärin bzw. der Sekretär während oder unmittelbar vor einer Sitzung der Prüfungskommission oder während der Abwicklung einer Prüfung so plötzlich verhindert, dass kein rechtzeitiger Ersatz möglich ist, beauftragt die oder der Vorsitzende der Prüfungskommission eines der Mitglieder mit der Übernahme der Sekretariatsaufgaben.

Art. 12

Arbeitsweise und Verhaltenspflichten der Prüfungskommission

1. Die Prüfungskommission ist als zwingend vollständiges Kollegialorgan nur bei Anwesenheit sämtlicher Mitglieder beschlussfähig; sie fasst ihre Beschlüsse mit Stimmenmehrheit der Anwesenden. Die Mitglieder der Prüfungskommission dürfen sich nicht der Stimme enthalten.

2. Die vorübergehende Abwesenheit einzelner Mitglieder der Prüfungskommission ist bei Tätigkeiten erlaubt, die nicht mit Entscheidungen oder Bewertungen verbunden sind, sowie während der

secondo del Codice penale.

2. La Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale dichiara con deliberazione la decadenza dalla funzione di membro o di segretaria ovvero segretario della commissione esaminatrice; con lo stesso provvedimento nomina la sostituta o il sostituto, qualora non vi abbia già provveduto ai sensi dell'articolo 11, comma 1.

Art. 11

Supplenza e sostituzione

1. Per garantire il funzionamento della commissione esaminatrice in caso di eventuali assenze temporanee o impedimenti gravi e adeguatamente documentati di uno dei membri o della segretaria ovvero del segretario, per ciascun membro effettivo e per la segretaria ovvero il segretario possono essere nominati uno o più membri supplenti ovvero una o uno o più segretarie o segretari supplenti. La Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale effettua tale nomina con lo stesso provvedimento con cui nomina la commissione esaminatrice o con un provvedimento successivo.

2. In caso di decadenza o dimissioni il membro della commissione esaminatrice o la segretaria ovvero il segretario viene sostituita/sostituito definitivamente dalla rispettiva/dal rispettivo supplente. Se il membro supplente o la segretaria ovvero il segretario supplente non è disponibile o non si è già provveduto alla sua nomina ai sensi del comma 1, la sostituzione avviene mediante nomina effettuata con deliberazione della Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale.

3. In caso di impedimento della segretaria ovvero del segretario durante o in un momento immediatamente precedente a una seduta della commissione esaminatrice o allo svolgimento di una prova d'esame, tale da rendere impossibile la sua tempestiva sostituzione, la o il presidente della commissione esaminatrice assegna le funzioni di segreteria a uno dei membri della commissione.

Art. 12

Funzionamento e obblighi di comportamento della commissione esaminatrice

1. La commissione esaminatrice è un organo collegiale perfetto, pertanto è validamente costituita solo con la presenza di tutti i suoi membri e delibera a maggioranza dei presenti. I membri della commissione esaminatrice non possono astenersi dal voto.

2. L'assenza temporanea di uno dei membri della commissione esaminatrice è consentita durante attività non connesse con l'adozione di decisioni o l'effettuazione di valutazioni nonché durante le prove

schriftlichen Prüfungen. Die vorübergehende Abwesenheit muss im Protokoll erwähnt werden.

3. Die oder der Vorsitzende der Prüfungskommission beruft die Sitzungen ein, koordiniert die Arbeit und organisiert die Tätigkeit der Prüfungskommission, veranlasst die Mitteilungen und Einladungen an die Bewerberinnen und Bewerber und gewährleistet sämtliche Rechtshandlungen, die für einen zügigen, reibungslosen Ablauf des Wettbewerbs erforderlich sind.

4. Die Sekretärin bzw. der Sekretär der Prüfungskommission verfasst die Protokolle der Sitzungen der Prüfungskommission, sorgt für die Mitteilungen an die Bewerberinnen und Bewerber sowie die Einladungen und ist für die Verwahrung der Wettbewerbsunterlagen verantwortlich.

5. Die Prüfungskommission arbeitet nach dem Grundsatz der Unparteilichkeit und Korrektheit. Die Kommissionsmitglieder und die Sekretärin bzw. der Sekretär müssen die Vertraulichkeit sämtlicher mit ihrer Arbeit verbundenen Tätigkeiten samt den getroffenen Entscheidungen gewährleisten.

6. Die Prüfungskommission kann auch per Datenfernübertragung arbeiten, wenn die Sicherheit und Rückverfolgbarkeit der Kommunikation gewährleistet sind.

7. Die Vergütungen für die Mitglieder der Prüfungskommission regelt das Landesgesetz vom 19. März 1991, Nr. 6.

Art. 13

Aufgaben der Prüfungskommission

1. Nach Einsichtnahme in das Bewerberverzeichnis unterschreiben die Mitglieder der Prüfungskommission die Erklärung darüber, dass gegenüber den darin angeführten Personen keine Situation der Unvereinbarkeit besteht.

2. In der ersten Sitzung legt die Prüfungskommission die Kriterien und Modalitäten für die Vergabe der Punkte für die einzelnen Prüfungen fest, sowie die Dauer und den Ablauf der Prüfungen; sämtliche Entscheidungen werden im entsprechenden Protokoll festgehalten.

3. Die Prüfungskommission bereitet digital drei Aufgaben für die schriftliche Prüfung vor, die der Geheimhaltung unterliegen und somit nicht offengelegt werden dürfen. Mindestens zwei Personen aus dem Kreis der Bewerberinnen und Bewerber lösen die Aufgabe aus, die dann allen vorgelegt wird.

4. Unmittelbar vor Beginn der mündlichen Prüfung legt die Prüfungskommission die Prüfungsfragen fest. Die Bewerberinnen und Bewerber wählen die ihnen zu stellenden Fragen selbst aus, durch Auslosung.

5. Vor Beginn der einzelnen Prüfungen wird die Identität der anwesenden Bewerberinnen und

scritte d'esame. L'assenza temporanea deve essere menzionata nel verbale.

3. La o il presidente della commissione esaminatrice convoca le riunioni, coordina le operazioni e organizza le attività della commissione esaminatrice, dispone l'invio delle comunicazioni e convocazioni alle candidate e ai candidati e adotta gli atti necessari affinché le operazioni concorsuali procedano celermente e senza intoppi.

4. La segretaria ovvero il segretario della commissione esaminatrice redige i verbali delle riunioni della commissione esaminatrice, provvede a inviare le comunicazioni e convocazioni alle candidate e ai candidati ed è responsabile della custodia degli atti del concorso pubblico.

5. La commissione esaminatrice svolge la propria attività secondo criteri di imparzialità e correttezza. I membri e la segretaria ovvero il segretario della commissione esaminatrice garantiscono la riservatezza sulle attività espletate e sulle decisioni adottate.

6. La commissione esaminatrice può operare anche in modalità telematica, purché sia garantita la sicurezza e la tracciabilità delle comunicazioni.

7. I compensi per i membri della commissione esaminatrice sono disciplinati dalla legge provinciale 19 marzo 1991, n. 6.

Art. 13

Compiti della commissione esaminatrice

1. I membri della commissione esaminatrice, presa visione dell'elenco delle e dei partecipanti, sottoscrivono la dichiarazione di insussistenza di situazioni di incompatibilità con le candidate e i candidati.

2. Nella prima riunione la commissione esaminatrice stabilisce i criteri e le modalità di assegnazione dei punteggi nelle singole prove concorsuali, nonché la loro durata e modalità di svolgimento; tutto quanto deciso è formalizzato nel relativo verbale.

3. Per la prova scritta la commissione esaminatrice elabora digitalmente tre tracce per le quali vige l'obbligo di riservatezza e di cui è pertanto vietata la divulgazione. La traccia da sottoporre alle candidate e ai candidati è scelta tramite sorteggio da parte di almeno due fra le candidate e i candidati.

4. Immediatamente prima della prova orale la commissione esaminatrice stabilisce i quesiti d'esame. Ogni candidata e candidato estrae personalmente a sorte i quesiti che le saranno ovvero gli saranno posti.

5. Prima dell'inizio delle singole prove si verifica l'identità delle candidate e dei candidati presenti

Bewerber durch Vorlage ihres Personalausweises festgestellt.

6. Am Ende jeder mündlichen Prüfungssession erstellt die Prüfungskommission ein Verzeichnis aller Geprüften mit Angabe der jeweils erzielten Punktzahl, und verfügt dessen umgehende Veröffentlichung auf der entsprechenden Webseite der Autonomen Provinz Bozen.

7. Jeden Tag wird über sämtliche Sitzungen, Prüfungshandlungen und Beschlüsse ein Protokoll verfasst, das alle Prüfungskommissionsmitglieder und die Sekretärin bzw. der Sekretär der Kommission unterzeichnen. Eventuelle Weigerungen, das Protokoll zu unterzeichnen, werden am Ende des Textes vermerkt, und der oder die Vorsitzende der Prüfungskommission informiert die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems darüber. Jedes Prüfungskommissionsmitglied kann Anmerkungen im Protokoll festhalten lassen.

8. Nach Abschluss der Tätigkeit übergibt die Prüfungskommission die Protokolle samt allen Wettbewerbsunterlagen der Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems für die anschließenden Maßnahmen.

3. Abschnitt

Ablauf des öffentlichen Wettbewerbs nach Titeln und Prüfungen

Art. 14

Phasen des öffentlichen Wettbewerbs nach Titeln und Prüfungen

1. Der öffentliche Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen gliedert sich in folgende Phasen:

- a) eventuelle schriftliche Prüfung,
- b) mündliche Prüfung,
- c) Assessment Center,
- d) Bewertung der Titel,
- e) Erstellung und darauffolgende Veröffentlichung der Bewertungsrangliste.

2. Zwischen der Einladung zu den Prüfungen und dem Prüfungstermin müssen mindestens 10 Tage liegen.

3. Die Mitteilungen zum Wettbewerb und die Einladungen zu den einzelnen Phasen laut Absatz 1 werden auf der entsprechenden Website der Autonomen Provinz Bozen veröffentlicht; diese Veröffentlichung gilt in jeder Hinsicht als Zustellung.

4. Innerhalb von maximal 15 Tagen, nachdem die letzte Bewerberin oder der letzte Bewerber die Prüfung abgelegt hat, können Bewerberinnen, die wegen Schwangerschaft oder Stillzeit nicht den in der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Prüfungskalender einhalten konnten, ohne Nachteil welcher Art auch immer die Prüfung ablegen, auch zu

mediante controllo di un documento d'identità.

6. Al termine di ogni seduta delle prove orali, la commissione esaminatrice stila l'elenco delle candidate e dei candidati esaminati, indicando il punteggio conseguito, e dispone contestualmente la pubblicazione dell'elenco sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano.

7. Di tutte le riunioni, operazioni di esame e deliberazioni viene redatto, giorno per giorno, un verbale, che viene sottoscritto da tutti i membri e dalla segretaria ovvero dal segretario della commissione esaminatrice. Il rifiuto di sottoscrivere il verbale viene registrato in calce allo stesso e la o il presidente della commissione esaminatrice lo comunica alla Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale. Ogni membro della commissione esaminatrice può chiedere la messa a verbale di proprie eventuali osservazioni.

8. Al termine dei lavori, la commissione esaminatrice rimette i verbali, unitamente a tutti gli atti del concorso, alla Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale per le conseguenti determinazioni.

Capo III

Svolgimento del concorso pubblico per titoli ed esami

Art. 14

Fasi del concorso pubblico per titoli ed esami

1. Il concorso pubblico per titoli ed esami si articola nelle seguenti fasi:

- a) eventuale prova scritta;
- b) prova orale;
- c) assessment center;
- d) valutazione dei titoli;
- e) formazione e successiva pubblicazione della graduatoria di merito.

2. Tra l'invito alle prove d'esame e la data delle stesse devono intercorrere almeno 10 giorni.

3. Le comunicazioni relative al concorso e gli inviti alle singole fasi di cui al comma 1 avvengono mediante pubblicazione sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano; tale pubblicazione ha valore di notifica a tutti gli effetti.

4. Entro un periodo massimo di 15 giorni dallo svolgimento della prova d'esame da parte dell'ultima candidata o ultimo candidato, è assicurata la partecipazione alle prove, senza pregiudizio alcuno, anche attraverso lo svolgimento di prove asincrone, alle candidate che, a causa dello stato di gravidanza o per necessità di allattamento, siano state

unterschiedlichen Zeiten. Interessierte Bewerberinnen teilen ihre Bedürfnisse entsprechend im Antrag auf Zulassung zum Wettbewerb mit.

Art. 15

Verhaltenspflichten der Bewerberinnen und Bewerber während der Prüfungen

1. Die Bewerberinnen und Bewerber dürfen den Prüfungsraum erst dann betreten, nachdem gemäß Artikel 13 Absatz 6 ihre Personalien festgestellt wurden.
2. Die Bewerberinnen und Bewerber dürfen weder Schreibpapier, Notizen, Zeitungen, Bücher noch Veröffentlichungen jeglicher Art, mitführen. Sie dürfen keine Mobiltelefone, elektronische Kalender, Tablets, Ohrhörer, Kopfhörer, Uhren mit Empfangs- und Sendefunktion oder sonstige Geräte mechanischer, elektrischer, elektronischer oder computertechnischer Art benutzen, die Informationen speichern oder Daten übertragen können; dies gilt auch für ausgeschaltete Geräte. Einsicht darf nur in unkommentierte, von der Prüfungskommission zugelassene Gesetzestexte genommen werden, wenn diese in der Wettbewerbsausschreibung vorgesehen sind.
3. Während der schriftlichen Prüfungen dürfen die Bewerberinnen und Bewerber weder mündlich noch schriftlich miteinander kommunizieren noch Kontakt zu sonstigen Personen aufnehmen; sie dürfen sich ausschließlich an die Mitglieder der Prüfungskommission wenden oder an Aufsicht führende Personen, um Fragen zum Ablauf der Prüfung zu stellen.
4. Während der schriftlichen Prüfung und bis zur Abgabe der Prüfungsarbeit dürfen die Bewerberinnen und Bewerber die Prüfungsräume nur mit Erlaubnis der Prüfungskommission verlassen.
5. Die Prüfungskommission überwacht die Prüflinge, gegebenenfalls auch mit Hilfe von Aufsichtsbeauftragten, achtet auf die Einhaltung der Vorschriften und ergreift die eventuell erforderlichen Maßnahmen.

Art. 16

Ausschluss vom öffentlichen Wettbewerb

1. Ausgeschlossen vom öffentlichen Wettbewerb werden jene Bewerberinnen und Bewerber, die:
 - a) den Antrag auf Zulassung zum Wettbewerb nach Ablauf der in der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Ausschlussfrist laut Artikel 6 Absatz 1 eingereicht haben,
 - b) den Antrag auf Zulassung zum Wettbewerb nicht nach den in der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Modalitäten laut Artikel 6 Absatz 2 eingereicht haben,

impossibilitate a rispettare il calendario previsto nel bando. Le candidate interessate specificano le loro esigenze nella domanda di ammissione al concorso.

Art. 15

Obblighi di comportamento di candidate e candidati durante le prove d'esame

1. L'accesso delle candidate e dei candidati al luogo di svolgimento delle prove è consentito esclusivamente previa identificazione ai sensi dell'articolo 13, comma 6.
2. Alle candidate e ai candidati è vietato portare con sé carta per scrivere, appunti, quotidiani, libri o pubblicazioni di qualunque specie nonché telefoni cellulari, agende elettroniche, tablet e simili, auricolari, cuffie, orologi abilitati alla ricezione e trasmissione, e comunque qualsiasi strumento a tecnologia meccanica, elettrica, elettronica o informatica idoneo alla memorizzazione di informazioni o alla trasmissione di dati, anche se spento; è consentita soltanto la consultazione di testi di legge non commentati e autorizzati dalla commissione esaminatrice, se previsti nel bando di concorso.
3. Durante le prove svolte in forma scritta, alle candidate e ai candidati è vietato comunicare tra loro sia verbalmente sia per iscritto o mettersi in relazione con altri, salvo che con i membri della commissione esaminatrice e le eventuali persone incaricate della vigilanza, per motivi attinenti alle modalità di svolgimento della prova.
4. Durante lo svolgimento della prova scritta e fino alla consegna dell'elaborato le candidate e i candidati non possono uscire dai locali in cui si svolgono le prove senza il permesso della commissione esaminatrice.
5. La commissione esaminatrice, eventualmente coadiuvata da persone incaricate della vigilanza, cura l'osservanza delle disposizioni e adotta i provvedimenti eventualmente necessari.

Art. 16

Esclusione dal concorso pubblico

1. Sono esclusi dal concorso pubblico le candidate e i candidati che:
 - a) hanno trasmesso la domanda di ammissione al concorso oltre il termine perentorio previsto nel bando di concorso di cui all'articolo 6, comma 1;
 - b) hanno presentato la domanda di ammissione al concorso con modalità diverse da quelle indicate nel bando di concorso di cui all'articolo 6, comma 2;

c) nicht die allgemeinen Voraussetzungen laut Artikel 4 und die in der Wettbewerbsausschreibung vorgesehenen Voraussetzungen laut Artikel 5 Absatz 2 Buchstabe c) erfüllen,

d) aus welchem Grund auch immer bei einer Prüfung oder bei mehreren Prüfungen abwesend sind, mit Ausnahme des Falls laut Artikel 14 Absatz 4,

e) gegen die Vorschriften laut Artikel 15 verstoßen oder eine Arbeit ganz oder teilweise abgeschrieben haben.

2. Die Prüfungskommission kann mit begründeter Maßnahme jederzeit den Ausschluss vom öffentlichen Wettbewerb aus den in diesem Artikel angeführten Gründen anordnen.

Art. 17
Schriftliche Prüfung

1. Die schriftliche Prüfung hat eine von der Prüfungskommission festgelegte Dauer von nicht weniger als zwei Stunden und nicht mehr als vier Stunden. Sie besteht aus der Abfassung einer oder mehrerer Arbeiten zu den in der Wettbewerbsausschreibung festgelegten Themenbereichen und gegebenenfalls aus der Lösung eines konkreten Falls.

2. Die Prüfungsarbeiten werden in Zwanzigsteln bewertet. Die Bewerberinnen und Bewerber, deren schriftliche Prüfung mit einer Punktzahl von mindestens zwölf Zwanzigsteln bewertet wird, haben die schriftliche Prüfung bestanden und sind zur mündlichen Prüfung zugelassen.

Art. 18
Maßnahmen zur Gewährleistung der Unparteilichkeit der Prüfungskommission

1. Bei der schriftlichen Prüfung werden jeder Bewerberin und jedem Bewerber zwei Umschläge derselben Farbe ausgehändigt: ein großer Umschlag und ein kleiner Umschlag, der einen weißen Zettel enthält.

2. Nach Beendigung der Arbeit bzw. nach Ausfüllen des Multiple-Choice-Tests fügt die Bewerberin oder der Bewerber das Blatt oder die Blätter ohne Unterschrift und ohne jede Art der Kennzeichnung in den großen Umschlag. Sie oder er schreibt daraufhin den Vornamen und den Nachnamen, das Geburtsdatum und den Geburtsort auf den Zettel, fügt ihn in den kleinen Umschlag und verschließt diesen. In Anwesenheit mindestens eines Mitglieds der Prüfungskommission fügt die Bewerberin oder der Bewerber den kleinen Umschlag in den großen Umschlag, verschließt ihn und überreicht ihn der oder dem Vorsitzenden der Prüfungskommission. Die oder der Vorsitzende unterzeichnet quer über den Klebefalz auf der Rückseite des Umschlags, über die Ränder des

c) non possiedono i requisiti generali di partecipazione di cui all'articolo 4 e i requisiti speciali di partecipazione, previsti nel bando di concorso, di cui all'articolo 5, comma 2, lettera c);

d) sono assenti da una o più prove per qualsiasi causa, escluso il caso di cui all'articolo 14, comma 4;

e) contravvengono alle disposizioni di cui all'articolo 15 o hanno copiato in tutto o in parte una qualunque prova.

2. La commissione esaminatrice può disporre in ogni momento, con provvedimento motivato, l'esclusione dal concorso pubblico per i motivi di cui al presente articolo.

Art. 17
Prova scritta

1. La prova scritta ha una durata determinata dalla commissione esaminatrice di non meno di due e non più di quattro ore e consiste nella stesura di uno o più elaborati aventi a oggetto le materie stabilite nel bando di concorso nonché, eventualmente, anche nella risoluzione di un caso pratico.

2. La prova scritta è valutata in ventesimi. Le candidate e i candidati che conseguono nella prova scritta un punteggio di almeno dodici ventesimi superano la prova scritta e sono ammessi alla prova orale.

Art. 18
Misure a garanzia dell'imparzialità della commissione esaminatrice

1. Alle candidate e ai candidati sono consegnate, in sede di prova scritta, una busta grande e una piccola dello stesso colore contenente un cartoncino bianco.

2. La candidata o il candidato, dopo aver svolto il tema o compilato la prova a risposta multipla, senza apporvi sottoscrizione né altro contrassegno, mette il foglio o i fogli nella busta grande; scrive sul cartoncino bianco il proprio nome e cognome, la data e il luogo di nascita, e lo chiude nella busta piccola; pone, quindi, alla presenza di almeno uno dei membri della commissione esaminatrice, la busta piccola nella grande che richiude e consegna alla o al presidente della commissione esaminatrice. La o il presidente appone la propria firma trasversalmente sulla busta, in modo che si estenda dal lembo di chiusura alla restante parte della busta.

Klebefalz hinaus.

3. Am Ende der Prüfung werden alle Umschläge mit den Prüfungsarbeiten in einem oder mehreren Päckchen verschlossen. Diese werden versiegelt und auf beiden Seiten des Verschlusses von den Mitgliedern der Prüfungskommission und der Sekretärin bzw. dem Sekretär unterzeichnet, auch mit Kürzel.

4. Die Päckchen mit den Umschlägen werden von der Sekretärin oder vom Sekretär der Prüfungskommission aufbewahrt. Sie dürfen ausschließlich in Anwesenheit aller Mitglieder der Prüfungskommission geöffnet werden, wenn diese zur Korrektur der Arbeiten zusammenkommt.

5. Bei der Durchsicht und Bewertung der Prüfungsarbeiten verzeichnet ein Mitglied oder die Sekretärin bzw. der Sekretär der Prüfungskommission auf jedem großen Umschlag nach dessen Öffnung eine fortlaufende Nummer. Diese Nummer wird auf jedem Arbeitsblatt und auf dem beigelegten kleinen Umschlag vermerkt und in einem eigenen Verzeichnis festgehalten, in das die Punktzahl für die einzelnen Arbeiten eingetragen wird.

6. Nach der gemeinsamen Durchsicht aller Prüfungsarbeiten und der Vergabe der entsprechenden Punktzahl werden die kleinen Umschläge mit den Personalien der Bewerberinnen und Bewerber geöffnet. Die auf dem kleinen Umschlag vermerkte Nummer wird auf den darin enthaltenen Zettel übertragen.

Art. 19

Mündliche Prüfung

1. Die mündliche Prüfung besteht in einem Gespräch über die in der Wettbewerbsausschreibung angeführten Themenbereiche. Beim Gespräch wird festgestellt, ob der Bewerber oder die Bewerberin die erforderliche Vorbereitung, Professionalität und die Eignung zur Übernahme von Führungsaufgaben besitzt.

2. Die mündliche Prüfung wird in Zwanzigsteln bewertet. Wer eine Punktzahl von mindestens zwölf Zwanzigsteln erhält, hat die mündliche Prüfung bestanden und ist zum Assessment Center zugelassen.

Art. 20

Assessment Center

1. Im Rahmen des Assessment Centers werden die individuellen Fähigkeiten der Bewerberinnen und Bewerber, ihre Fertigkeiten und ihre Motivation im Hinblick auf die in der Wettbewerbsausschreibung festgelegten Kompetenzen bewertet.

2. Das Assessment Center besteht aus schriftlichen und mündlichen Aufgaben, auch in Gruppenarbeit, bei

3. Al termine della prova, tutte le buste contenenti gli elaborati vengono racchiuse in uno o più plichi che, sigillati, vengono siglati sui lembi di chiusura dai membri e dalla segretaria ovvero dal segretario della commissione esaminatrice.

4. I plichi sono tenuti in custodia dalla segretaria ovvero dal segretario della commissione esaminatrice e sono aperti esclusivamente alla presenza di tutti i membri della commissione esaminatrice nel momento in cui si procede alla correzione degli elaborati.

5. Al momento di procedere alla lettura e valutazione della prova, un membro o la segretaria ovvero il segretario della commissione esaminatrice appone su ciascuna busta grande, man mano che si procede all'apertura delle stesse, un numero progressivo che viene riportato anche su ciascun foglio dell'elaborato e sulla busta piccola acclusa; tale numero è riportato altresì in un apposito elenco, nel quale sono trascritti i punteggi assegnati ai singoli elaborati.

6. Al termine della lettura collegiale di tutti gli elaborati e dell'attribuzione dei relativi punteggi si procede all'apertura delle buste piccole contenenti le generalità delle candidate e dei candidati. Il numero segnato sulla busta piccola è riportato sul foglietto inserito nella stessa.

Art. 19

Prova orale

1. La prova orale consiste in un colloquio sulle materie stabilite nel bando di concorso ed è volta ad accertare la preparazione, la professionalità e l'attitudine all'espletamento delle funzioni dirigenziali della candidata o del candidato.

2. La prova orale è valutata in ventesimi. Le candidate e i candidati che conseguono nella prova orale un punteggio di almeno dodici ventesimi superano la prova orale e sono ammessi all'assessment center.

Art. 20

Assessment center

1. Con la prova dell'assessment center si valutano le capacità, attitudini e motivazioni individuali nell'ambito delle competenze individuate nel bando di concorso.

2. L'assessment center consiste in compiti scritti e orali anche di gruppo volti all'osservazione e alla

denen die in Absatz 1 genannten Eigenschaften der Einzelnen beobachtet und im Vergleich bewertet werden.

3. Das Assessment Center wird von Personen durchgeführt, die Erfahrung und spezifische Kompetenzen in der Beobachtung und Bewertung des Verhaltens von Bewerberinnen und Bewerbern im Rahmen der Assessment-Center-Methode besitzen. Dazu kann die Prüfungskommission um Beraterinnen und Berater bzw. Beratungsunternehmen ergänzt werden, die im Bereich der Personalaufnahme tätig sind und über eine entsprechende nachweisbare Berufsqualifikation verfügen.

4. Die Bewertung im Rahmen des Assessment Centers erfolgt in Zwanzigsteln. Wer mit mindestens zwölf Zwanzigsteln bewertet wird, hat die Prüfung bestanden.

Art. 21

Bewertung der Titel

1. Am Ende der mündlichen Prüfungen bewertet die Prüfungskommission die von den einzelnen Bewerberinnen und Bewerbern vorgelegten Titel.

2. Die Bewerberinnen und Bewerber müssen die Titel im Antrag auf Zulassung zum öffentlichen Wettbewerb angeben und die entsprechenden Unterlagen spätestens am Tag der mündlichen Prüfung vorlegen. Ist die Verwaltung bereits im Besitz der Unterlagen oder kann diese bei anderen Verwaltungen einholen, so müssen sie nicht vorgelegt werden und dürfen auch nicht verlangt werden.

3. Die im Rahmen des öffentlichen Wettbewerbs bewertbaren Titel sowie die Höchstbewertung für die einzelnen Titel werden mit Beschluss der Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems festgelegt.

Art. 22

Zuweisbare Punktzahl

1. Für die Prüfungsarbeiten und die Titel können insgesamt 100 Punkte vergeben werden, mit folgender Aufteilung:

- a) 60 Punkte für die Prüfungsarbeiten,
- b) 40 Punkte für die Titel.

2. Für die Prüfungsarbeiten können die Punkte folgendermaßen vergeben werden:

- a) 20 Punkte für die schriftliche Prüfung,
- b) 20 Punkte für die mündliche Prüfung,
- c) 20 Punkte für das Assessment Center.

3. Die Punkte für die Bewertung der Titel sind in folgende Kategorien unterteilt:

- a) Titel im Rahmen der Laufbahn,

valutazione comparativa di quanto indicato al comma 1.

3. L'assessment center è condotto da persone che possiedono l'esperienza e le competenze necessarie per osservare e valutare i comportamenti delle candidate e dei candidati. A tal fine la commissione esaminatrice può essere integrata facendo ricorso a consulenti o società di consulenza operanti nel settore del reclutamento di personale con una comprovata qualificazione professionale relativamente al metodo dell'assessment center.

4. La prova dell'assessment center è valutata in ventesimi e si considera superata quando il punteggio ottenuto è di almeno dodici ventesimi.

Art. 21

Valutazione dei titoli

1. terminate le prove orali, la commissione esaminatrice valuta i titoli prodotti da ogni candidata e candidato.

2. I titoli devono essere indicati nella domanda di ammissione al concorso pubblico e la relativa documentazione deve essere prodotta dalle candidate e dai candidati entro il giorno di svolgimento della prova orale. Tale documentazione non deve essere prodotta e non può essere richiesta se l'Amministrazione ne è già in possesso o se può entrarne in possesso facendo richiesta ad altre amministrazioni.

3. La Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale stabilisce con deliberazione i titoli valutabili nell'ambito del concorso pubblico e il valore massimo assegnabile a ognuno di essi.

Art. 22

Punteggio assegnabile

1. I punti assegnabili per le prove di esame e per i titoli sono complessivamente 100, così ripartiti:

- a) 60 punti per le prove di esame;
- b) 40 punti per i titoli.

2. I punti per le prove di esame sono così ripartiti:

- a) 20 punti per la prova scritta;
- b) 20 punti per la prova orale;
- c) 20 punti per l'assessment center.

3. I punti per la valutazione dei titoli sono ripartiti fra le seguenti categorie:

- a) titoli di carriera;

- b) Hochschulabschlüsse und sonstige Ausbildungsnachweise,
- c) Veröffentlichungen und wissenschaftliche Arbeiten,
- d) Lebenslauf (Ausbildung und Berufspraxis).

4. Die Aufteilung der Punkte auf die Titelpkategorien laut Absatz 3 ist in der Wettbewerbsausschreibung festgelegt.

5. Wird die schriftliche Prüfung nicht durchgeführt, werden die Punkte für diese Prüfung zusätzlich zu den Punkten für die mündliche Prüfung angerechnet.

Art. 23

Gesamtpunktzahl

1. Die Prüfungskommission ermittelt die Gesamtpunktzahl der einzelnen Bewerberinnen und Bewerber auf der Grundlage der gemäß Artikel 13 Absatz 2 angewandten Kriterien.

2. Die Gesamtpunktzahl ergibt sich aus der Summe der für die einzelnen schriftlichen Prüfungen zugewiesenen Punkte, der Punkte für die mündliche Prüfung sowie der Punkte für die Titel.

Art. 24

Bewertungsrangliste

1. Die Bewertungsrangliste wird von der Prüfungskommission erstellt, in absteigender Reihenfolge der den Bewerberinnen und Bewerbern zugewiesenen Gesamtpunktzahl.

2. Bei gleicher Gesamtpunktzahl gelten die Vorzugskriterien laut Artikel 23 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 2. September 2013, Nr. 22.

3. Gewinnerinnen und Gewinner des Wettbewerbs sind alle, denen auf der Grundlage ihrer Position in der Bewertungsrangliste eine der ausgeschriebenen Stellen zugewiesen werden kann.

4. Geeignete des Wettbewerbs sind alle weiteren Personen, die in der Bewertungsrangliste auf die Gewinnerinnen und Gewinner folgen und zwar in einer Anzahl von nicht mehr als 20 Prozent der ausgeschriebenen Stellen.

5. Die Bewertungsrangliste wird mit Beschluss der Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems genehmigt und auf der entsprechenden Webseite des Landes veröffentlicht; die Veröffentlichung wird im Amtsblatt der Region kundgemacht. Ab dem Datum der Veröffentlichung auf der Webseite läuft die Frist für die Anfechtung der Maßnahme, mit der die Bewertungsrangliste genehmigt wurde.

6. Die Bewertungsrangliste ist für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum ihrer Genehmigung gültig. Die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems kann weitere öffentliche

b) titoli accademici e di studio;

- c) pubblicazioni e titoli scientifici;
- d) curriculum formativo e professionale.

4. La ripartizione dei punti fra le categorie di titoli di cui al comma 3 è stabilita nel bando di concorso.

5. Se la prova scritta non viene svolta, i punti previsti per tale prova sono attribuiti in incremento al punteggio previsto per la prova orale.

Art. 23

Punteggio finale

1. La commissione esaminatrice determina il punteggio finale di ogni candidata e candidato sulla base dei criteri adottati ai sensi dell'articolo 13, comma 2.

2. Il punteggio finale è ottenuto sommando i punteggi riportati in ciascuna prova scritta, nella prova orale e nell'assessment center nonché il punteggio attribuito ai titoli.

Art. 24

Graduatoria di merito

1. La commissione esaminatrice stila la graduatoria di merito in base all'ordine decrescente del punteggio finale riportato da ogni candidata e candidato.

2. In caso di parità del punteggio finale si applicano i criteri di preferenza di cui all'articolo 23 del decreto del Presidente della Provincia 2 settembre 2013, n. 22.

3. Vincitrici e vincitori sono le candidate e i candidati utilmente collocati nella graduatoria di merito nei limiti dei posti messi a concorso.

4. Idonee e idonei sono le candidate e i candidati collocati nella graduatoria di merito in posizioni successive a quelle corrispondenti ai posti banditi, in numero non superiore al 20 per cento dei posti messi a concorso.

5. La graduatoria di merito è approvata con deliberazione della Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale e pubblicata sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Bolzano; di tale pubblicazione è dato avviso nel Bollettino Ufficiale della Regione. Dalla data di pubblicazione decorrono i termini per l'impugnazione del provvedimento di approvazione della graduatoria di merito.

6. La graduatoria di merito resta valida per un periodo di un anno a decorrere dalla data della sua approvazione. Rimane comunque salva la facoltà della Commissione per la dirigenza del sistema

Wettbewerbe ausschreiben, falls dies für einen spezifischen Bereich notwendig ist oder besser qualifizierte Führungskräfte erforderlich sind.

7. Wer die angebotene Führungsposition aus welchem Grund auch ablehnt, verliert die Position in der Bewertungsranliste und wird daraus gestrichen.

8. Wer den Dienst ohne triftigen Grund nicht zum festgelegten Datum antritt, verliert den Anspruch auf die ausgeschriebene Stelle und die Position in der Bewertungsranliste.

Art. 25

Erteilung des Führungsauftrags infolge des öffentlichen Wettbewerbs nach Titeln und Prüfungen

1. Der Führungsauftrag wird folgendermaßen erteilt:

a) wurde der öffentliche Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für eine einzelne Führungsstelle ausgeschrieben, erteilt das zuständige Organ mit eigener Maßnahme den Führungsauftrag der ersten oder der zweiten Ebene,

b) wurde der öffentliche Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für mehrere Führungsstellen ausgeschrieben, werden die einzelnen Führungsaufträge im Rahmen eines den Wettbewerbsgewinnerinnen und -gewinnern vorbehaltenen Aufrufs erteilt.

2. Nach Erteilung des Führungsauftrags trägt die Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems die Gewinnerinnen und Gewinner in die entsprechende Ebene des einheitlichen Führungsstellenplans auf Landesebene ein.

4. Abschnitt

Schlussbestimmungen

Art. 26

Abwärtsgerichtete vertikale Mobilität auf die untere Ebene

1. Die in die erste Ebene des einheitlichen Führungsstellenplans auf Landesebene eingetragene Führungskraft kann auf Antrag von der Kommission für die Führungskräfte des öffentlichen Landessystems in die zweite Ebene des einheitlichen Stellenplans eingetragen werden, unter der Bedingung, dass sie auf die ursprüngliche Ebene und die entsprechende Besoldung verzichtet.

Art. 27

Inkrafttreten

1. Dieses Dekret tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

pubblico provinciale di bandire nuovi concorsi pubblici se giustificati dal diverso ambito settoriale o dalla necessità di poter disporre di candidate e candidati maggiormente qualificati.

7. Il rifiuto, per qualsiasi motivo, di ricoprire la posizione dirigenziale offerta comporta la perdita della posizione nella graduatoria di merito e la cancellazione del proprio nominativo dalla stessa.

8. La mancata assunzione del servizio, senza giustificato motivo, entro il termine stabilito comporta la decadenza dall'assunzione e dalla graduatoria.

Art. 25

Conferimento dell'incarico dirigenziale a seguito di concorso pubblico per titoli ed esami

1. Il conferimento dell'incarico dirigenziale avviene con le seguenti modalità:

a) se il concorso pubblico per titoli ed esami è stato indetto per una singola posizione dirigenziale, l'organo competente conferisce con proprio provvedimento l'incarico dirigenziale di prima o di seconda fascia;

b) se il concorso pubblico per titoli ed esami è stato indetto per più posizioni dirigenziali, il conferimento dei singoli incarichi dirigenziali avviene all'esito di un interpello riservato alle sole vincitrici e ai soli vincitori del medesimo concorso.

2. A seguito del conferimento dell'incarico dirigenziale, la Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale iscrive le vincitrici e i vincitori del concorso pubblico nella corrispondente fascia del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale.

Capo IV

Disposizioni finali

Art. 26

Mobilità verticale verso il basso tra le fasce

1. La dirigente iscritta o il dirigente iscritto nella prima fascia del ruolo unico della dirigenza a livello provinciale può, a richiesta, essere iscritto da parte della Commissione per la dirigenza del sistema pubblico provinciale nella seconda fascia del ruolo unico, a condizione della rinuncia alla fascia di provenienza e al corrispettivo trattamento economico.

Art. 27

Entrata in vigore

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

- 18 -

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Bozen, den 13. März 2025

Bolzano, 13 marzo 2025

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher